

# ***dyras***

**CAB-X288BK**



|         |    |
|---------|----|
| HU..... | 3  |
| GB..... | 6  |
| DE..... | 9  |
| CZ..... | 12 |
| HR..... | 15 |
| SK..... | 18 |
| SI..... | 21 |

**Használati útmutató**

***dyras***

**Type C – Type C kábel**

**Modell: CAB-X288BK**



**Kérjük, használat előtt figyelmesen olvassa el a  
használati útmutatót!**

## A TERMÉK FELÉPÍTÉSE

1. Type C – Type C port
2. Vezeték

## TECHNIKAI ADATOK

|                       |                              |
|-----------------------|------------------------------|
| Termék neve           | Type C – Type C kábel        |
| Anyaga                | fonott nejlon + fém burkolat |
| Áramerősség           | 60 W                         |
| Adatátviteli sebesség | 480 Mbps                     |
| Hossz                 | 1 m                          |

## A TERMÉK JELLEMZŐI

1. A kábel alkalmas minden USB C kimenettel rendelkező telefon, tablet és egyéb elektronikai eszköz szinkronizálására/ töltésére a megfelelő töltőfejhez csatlakoztatva.
2. Csatlakozás: USB – C /USB – C
3. 65W-os gyorsöltés, 480Mbps adatátviteli sebesség.
4. A kábelborítás szövött nejlonból készül, mely tartósságot és sima felületet biztosít. Ellenáll a rendeltetésszerű használat keretein belüli hajlításnak és feltekerésnek.

## FIGYELEM!

1. Kérjük, ne húzza a kábelt erővel!
2. Kérjük, ne szedje szét a terméket!
3. Kérjük, ne helyezze a terméket hőforrások közelébe!
4. Kérjük, ne helyezze a terméket víz közelébe, vízbe vagy nedves helyre!
5. Kisgyermekektől tartsa távol!

6. A kábel töltésre és adatátvitelre szolgál. Kérjük ne használja más célokra!

## HULLADÉKGAZDÁLKODÁS

| Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése                                                                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | <p>Ez a jelzés a terméken és a csomagoláson azt jelzi, hogy tilos háztartási hulladék közé dobni a már nem használt terméket, mivel kifejezetten környezetszennyező. További részletekkel kapcsolatban érdeklődjön a helyi hatóságnál!</p> <p>Ez a jelzés az Európai Unió teljes területére érvényes. Amennyiben az Európai Unión kívül szeretné megsemmisíteni a terméket, érdeklődjön az ezzel kapcsolatos szabályzásokról a helyi hatóságnál!</p> |

Gyártó/Importőr: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## A CE SZIMBÓLUM



A jelölés azt hivatott jelezni, hogy a termék a rá vonatkozó Európai Uniói előírásoknak megfelel és szabadon forgalmazható az Európai Unió területén.

## Instruction manual

# ***dyras***

**Type C to Type C cable**

**Modell: CAB-X288BK**



**Please carefully read the instructions before  
using!**

## **PRODUCT STRUCTURE**

1. USB C – to USB C port
2. Cable

## **SPECIFICATION**

|               |                             |
|---------------|-----------------------------|
| Product name  | Type C to Type C cable      |
| Material      | nylon braided + metal shell |
| Current       | 60 W                        |
| Data transfer | 480 Mbps                    |
| Length        | 1 m                         |

## **PRODUCT FEATURES**

1. The cable allows to sync phones, tablets or other electronic devices with USB C connector and charge with the appropriate charger adapter
2. Connection: USB – C/USB – C
3. 65W fast charging, 480 Mbps data transfer.
4. The cable coating is made of braided nylon fabric, which provides durability and a smooth surface. Within the intended usage purpose, the cable is resistant against bending and winding.

## **WARNING**

1. Please do not pull the cable with force!
2. Please do not disassemble the product yourself!
3. Please do not place this product near heat sources!
4. Please do not place the product close to water, into water or in damp places.
5. Keep it far from babies and small children!

6. The cable is for device charging and data transmission purpose. Do not use it for any other purpose!

## WASTE MANAGEMENT

| Correct Disposal of this product                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.</p> <p>To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.</p> |

Manufacturer/Importer: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## CE SYMBOL



The mark is intended to indicate that the product complies with the relevant European Union standards and can be freely marketed in the European Union.

**Gebrauchsanweisung**

***dyras***

**Type C – Type C Kabel**

**Modell: CAB-X288BK**



**Bitte lesen Sie die Anweisungen vor dem  
Gebrauch sorgfältig durch!**

## **AUFBAU DES PRODUKTS**

1. Type C – Type C Anschluss
2. Kabel

## **TECHNISCHE DATEN**

|                  |                                   |
|------------------|-----------------------------------|
| Produktname      | Type C – Type C Kabel             |
| Material         | geflochtener Nylon + Metallmantel |
| Stromstärke      | 60 W                              |
| Datenübertragung | 480 Mbps                          |
| Länge            | 1 m                               |

## **PRODUKTMERKMALE**

1. Das Kabel ermöglicht das Synchronisieren von Smartphones, Tablets oder anderen elektronischen Geräten mit USB-C-Anschluss und das Aufladen mit einem geeigneten Ladegeräteadapter.
2. Anschluss: USB – C /USB – C
3. 65W Schnellladung, 480Mbps Datenübertragung.
4. Die Kabelummantelung besteht aus geflochtenem Nylonstoff, der für Haltbarkeit und eine glatte Oberfläche sorgt. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung ist das Kabel gegen Biegen und Verdrehen beständig.

## **ACHTUNG**

1. Ziehen Sie nicht mit Gewalt am Kabel!
2. Zerlegen Sie das Produkt nicht!
3. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Hitzequellen auf.

4. Stellen Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wasser, im Wasser oder an einem feuchten Ort auf!
5. Halten Sie das Gerät von kleinen Kindern fern!
6. Das Kabel ist zum Laden und zur Datenübertragung bestimmt. Verwenden Sie das Produkt für keine anderen Zwecke!

## **ABFALLBEWIRTSCHAFTUNG**

| <b>Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten</b>                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br> | <p>Dieses Zeichen auf dem Produkt und auf der Verpackung weist darauf hin, dass es verboten ist, die unbenutzten Produkte in den Hausmüll zu werfen, da sie ausdrücklich umweltschädlich sind. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde!</p> <p>Dieses Zeichen ist in der gesamten Europäischen Union gültig. Wenn Sie Ihr Produkt außerhalb der Europäischen Union entsorgen möchten, erkundigen Sie sich bitte daher bei Ihrer örtlichen Behörde!</p> |

Hersteller/Importeur: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## **DAS SYMBOL CE**



Mit der Kennzeichnung soll angezeigt werden, dass das Produkt den einschlägigen EU-Rechtsvorschriften entspricht und in den EU-Ländern frei verkauft werden kann.

Návod k použití

# ***dyras***

Kabel typu C na typ C

Model: CAB-X288BK



**Před použitím si pečlivě přečtěte návod k použití!**

## SESTAVA PRODUKTU

1. USB C – USB C port
2. Vedení

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| Název výrobku | Kabel typu C na typu C        |
| Materiál      | nylonový opleť + kovový plášť |
| Průtok        | 60 W                          |
| Přenos dat    | 480 Mbps                      |
| Délka         | 1 m                           |

## CHARAKTERISTIKY VÝROBKU

1. Kabel lze po připojení k příslušné nabíjecí hlavici použít k synchronizaci/nabíjení jakéhokoli telefonu, tabletu nebo jiného elektronického zařízení s výstupem USB C.
2. Připojení: USB-C/USB-C
3. 65 W rychlé nabíjení, 480 Mbps přenos dat
4. Kryt kabelu je vyroben z tkaného nylonu, který poskytuje odolnost a hladký povrch. Odolnost vůči ohýbání a navíjení v rámci běžného používání.

## POZOR!

1. Prosím, netahejte za kabel násilím!
2. Výrobek nerozebírejte prosím!
3. Výrobek neumísťujte do blízkosti tepelných zdrojů!
4. Neumisťujte výrobek do blízkosti vody, nekládejte jej do vody nebo na mokré místo!
5. Uchovávejte mimo dosah malých dětí!
6. Kabel slouží k nabíjení a přenosu dat. Nepoužívejte jej k jiným účelům!

## NAKLÁDÁNÍ S ODPADY

### Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení



Toto označení na výrobku a na obalu znamená, že je zakázáno likvidovat nepoužitý výrobek v domácím odpadu, protože je znečišťující látkou životního prostředí. Pokud potřebujete další podrobnosti, obraťte se na místní orgány! Toto označení platí pro celé území Evropské unie. Chcete-li výrobek zlikvidovat mimo Evropskou unii, obraťte se na místní úřady, které vám poskytnou, informace o příslušných předpisech.

Výrobce/dovozce: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

### SYMBOL CE



Označení je určeno k označení, že výrobek splňuje příslušné normy Evropské unie a je volně prodejný v Evropské unii.

Upute za uporabu

# ***dyras***

Kabel tip C na tip C

Model: CAB-X288BK



**Pažljivo pročitajte korisnički priručnik prije  
uporabe!**

## STRUKTURA PROIZVODA

1. USB C na USB C priključak
2. Žica

## TEHNIČKI PODACI

|                   |                                  |
|-------------------|----------------------------------|
| Naziv proizvoda   | USB na USB kabel tipa            |
| Materijal         | pleteni najlon + metalno kućište |
| Struja            | 60 W                             |
| Prijenos podataka | 480 Mbps                         |
| Duljina           | 1 m                              |

## ZNAČAJKE PROIZVODA

1. Kabel je prikladan za sinkronizaciju/ punjenje svih vrsta mobilnih telefona, tableta i drugih elektroničkih uređaja s USB C izlazima spojenim na odgovarajuću glavu za punjenje.
2. Priključak: USB-C /USB-C
3. 65W brzo punjenje, 480 Mbps prijenos podataka
4. Poklopac kabela izrađen je od tkanog najlona, koji osigurava izdržljivost i glatku površinu. Otporan na savijanje i namatanje u granicama predviđene uporabe.

## UPOZORENJE!

1. Nemojte silom povlačiti kabel!
2. Nemojte rastavljati proizvod!
3. Ne stavljajte proizvod blizu izvora topline!
4. Ne stavljajte proizvod blizu vode, u vodu ili na vlažno mjesto!
5. Držite izvan dohvata djece!

6. Kabel se koristi za punjenje i prijenos podataka. Nemojte ga koristiti u druge svrhe!

## GOSPODARENJE OTPADOM

| <b>Gospodarenje otpadnom električnom i elektroničkom opremom</b>                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Ova oznaka na proizvodu i ambalaži označava da je zabranjeno odlagati nekorišćeni proizvod u kućni otpad, jer je vrlo zagađujući. Za više informacija obratite se nadležnoj lokalnoj službi.</p> <p>Ova oznaka vrijedi za cijelo područje Europske unije. Ako proizvod želite odlagati izvan Europske unije, obratite se lokalnim vlastima u vezi relevantnih propisa.</p> |

Proizvođač/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## OZNAKA CE



Ova oznaka označava da je proizvod u skladu s primjenjivim propisima Europske unije i da se može slobodno distribuirati unutar Europske unije.

Návod na použitie

***dyras***

Kábel typu C na typ C

Model: CAB-X288BK



**Pred použitím si pozorne prečítajte návod na  
použitie!**

## ZOSTAVA PRODUKTU

1. USB C – USB C port
2. Vedenie

## TECHNICKÉ ÚDAJE

|               |                               |
|---------------|-------------------------------|
| Názov výrobku | Kábel Typ C na Typ C          |
| Materiál      | Pletený nylon + kovová skriňa |
| Prúd          | 60 W                          |
| Prenos dát    | 480 Mbps                      |
| Dĺžka         | 1 m                           |

## VLASTNOSTI PRODUKTU

1. Kábel možno po pripojení k príslušnej nabíjacej hlavici použiť na synchronizáciu/nabíjanie akéhokoľvek telefónu, tabletu alebo iného elektronického zariadenia s výstupom USB C.
2. Pripojenie: USB - C /USB - C
3. 65 W rýchle nabíjanie, 480 Mbps prenos dát
4. Kryt kábla je vyrobený z tkaného nylonu, ktorý poskytuje odolnosť a hladký povrch. Odolnosť voči ohýbaniu a navíjaniu v rámci bežného používania.

## POZOR!

1. Prosím, neťahajte za kábel násilím!
2. Výrobok nerozoberajte, prosím!
3. Výrobok neumiestňujte do blízkosti tepelných zdrojov!
4. Neumiestňujte výrobok do blízkosti vody, nevkladajte ho do vody alebo na mokré miesto!
5. Uchovávajte mimo dosahu malých detí!

6. Kábel slúži na nabíjanie a prenos údajov. Nepoužívajte ho na iné účely!

## NAKLADANIE S ODPADMI

| <b>Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení</b>               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Toto označenie na výrobku a na obale znamená, že je zakázané likvidovať nepoužitý výrobok v domácom odpade, pretože je znečisťujúcou látkou životného prostredia. Ak potrebujete ďalšie podrobnosti, obráťte sa na miestne orgány!</p> <p>Toto označenie platí pre celé územie Európskej únie. Ak chcete výrobok zlikvidovať mimo Európskej únie, obráťte sa na miestne úrady, ktoré vám poskytnú, informácie o príslušných predpisoch.</p> |

Výrobca/dovozca: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SYMBOL CE



Označenie je určené na označenie, že výrobok spĺňa príslušné normy Európskej únie a je voľne predajný v Európskej únii.

**Navodila za uporabo naprave**

***dyras***

**Kabel Tip C – tipa C**

**Model: CAB-X288BK**



**Pred uporabo natančno preberite navodila za  
uporabo naprave!**

## STRUKTURA IZDELKA

1. USB C - vrata USB C
2. Žica

## TEHNIČNI PODATKI

|                 |                                 |
|-----------------|---------------------------------|
| Ime izdelka     | Type C na Type C kabel          |
| Material        | pletan najlon + kovinsko ohišje |
| Tok             | 60 W                            |
| Prenos podatkov | 480 Mbps                        |
| Dolžina         | 1 m                             |

## ZNAČILNOSTI IZDELKA

1. S pomočjo kabla lahko sinhronizirate in polnite kateri koli telefon, tablični računalnik ali drugo elektronsko napravo, ki je opremljena z izhodom USB C, ko ga priključite na ustrezno polnilno glavo.
2. Povezljivost: USB - C /USB - C
3. 65W hitro polnjenje, prenos podatkov 480 Mbps.
4. Ovoj kabla je izdelan iz tkanega najlona, ki zagotavlja trpežnost in gladko površino. Odporen na upogibanje in zvijanje v mejah običajne uporabe.

## OPOZORILO!

1. Kabla nikoli ne vlecite na silo!
2. Izdelka ne razstavljajte!
3. Izdelka ne postavljajte v bližino virov toplote!
4. Izdelka ne postavljajte v bližino vode, v vodo ali na mokro mesto!
5. Hranite stran od majhnih otrok!

6. Kabel se uporablja za polnjenje in prenos podatkov. Ne uporabljajte za druge namene!

## RAVNANJE Z ODPADKI

| Uničenje rabljene električne in elektronske opreme                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Oznaka na izdelku in embalaži pomeni, da je izdelek prepovedano odvreči v gospodinske odpadke, saj močno onesnažuje okolje. Za več informacij se obrnite na pristojni lokalni organ!</p> <p>Ta znak je veljaven v vsej Evropski uniji. Če želite izdelek odstraniti zunaj Evropske unije, se o ustreznih predpisih pozanimajte pri lokalnih organih</p> |

Proizvajalec/uvoznik: Vöröskő Kft., 8200 Veszprém, Pápai út 36.

## SIMBOL CE



Namen oznake je pokazati, da je izdelek skladen s pristojnimi standardi EU, in se lahko prosto trži v EU.



[www.dyras.eu](http://www.dyras.eu)

A Dyras Europe Kft. írásbeli engedélye nélkül tilos a tartalom bármely részének (beleértve a logókat, a designt, a fotókat, a szöveget, a színösszeállítást, elrendezést stb.) bármely célból történő reprodukálása, felhasználása vagy továbbterjesztése, valamint harmadik félnek ilyen célból történő továbbítása.

A „dyras” a Dyras Europe Kft. bejegyzett védjegye.

No parts of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of Dyras Europe Kft.

“dyras” is a registered trademark of Dyras Europe Kft.

Die Vervielfältigung, Verwendung oder Weiterverbreitung von Teilen des Inhalts (einschließlich Logos, Design, Fotos, Text, Farbschema, Layout usw.) zu beliebigen Zwecken oder die Weitergabe an Dritte zu diesem Zweck ist ohne schriftliche Genehmigung von Dyras Europe Kft. verboten.

„dyras“ ist eine eingetragene Marke von Dyras Europe Kft.

Reprodukce, používání nebo další šíření jakékoli části obsahu (včetně loga, designu, fotografií, textu, barevného schématu, rozvržení atd.) pro jakýkoli účel nebo přenos třetím stranám k tomuto účelu je bez písemného souhlasu společnosti Dyras Europe Kft. zakázáno.

"dyras" je registrovanou ochrannou známkou společnosti Dyras Europe Kft.

Bez pismenog dopuštenja društva Dyras Europe Kft., zabranjeno je reproduciranje, korištenje ili redistribucija bilo kojeg dijela sadržaja (uključujući logotipe, dizajn, fotografije, tekst, shemu boje, izgled i sl.) u bilo koju svrhu, kao i prijenos trećim stranama u navedenu svrhu.

"dyras" je registrirani zaštitni znak tvrtke Dyras Europe Kft.

Reprodukcija, používanie alebo ďalšie šírenie akejkolvek časti obsahu (vrátane loga, dizajnu, fotografií, textu, farebnej schémy, rozvrhnutia atď.) na akýkoľvek účel alebo prenos tretím stranám na takýto účel je bez písomného súhlasu spoločnosti Dyras Europe Kft. zakázané.

"dyras" je registrovaná ochranná známka spoločnosti Dyras Europe Kft.

Brez pisnega dovoljenja družbe Dyras Europe Kft. se nobenega dela vsebine (vključno z logotipi, oblikovanjem, fotografijami, besedilom, ureditvijo barvne sheme itd.) ne sme reproducirati, ponovno uporabljati ali razširjati v kakršen koli namen ali ga v te namene posredovati tretji osebi.

"dyras" je registrirana blagovna znamka družbe Dyras Europe Kft.